

Aufruf zur Einreichung von Projektvorschlägen / Bando per la presentazione di proposte progetto
im Zeitraum vom 01.05.2024 bis 31.07.2024 nel periodo dal 01/05/2024 al 31/07/2024

**NATIONALER GAP STRATEGIEPLAN
2023 - 2027**

**PIANO STRATEGICO NAZIONALE DELLA PAC 2023-
2027**

**Umsetzungsdokument für die ländliche
Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen - GAP-
Strategieplan 2023-2027**

**Complemento per lo Sviluppo Rurale del Piano
Strategico della PAC (PSP) 2023-2027
della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige**

Intervention SRG06 - LEADER

Unterintervention A: Unterstützung lokaler
Entwicklungsstrategien

Intervento SRG06 - LEADER

Sottointervento A: Sostegno alle Strategie di
Sviluppo Locale

**LOKALE ENTWICKLUNGSSTRATEGIE
DER LOKALEN AKTIONSGRUPPE (LAG)
SÜDTIROLER GRENZLAND**

**STRATEGIA DI SVILUPPO LOCALE
DEL GRUPPO DI AZIONE LOCALE (GAL)
SÜDTIROLER GRENZLAND**

**Ausschreibung zur Einreichung von
Projektvorschlägen vom 01.05.2024 bis 31.07.2024**

**Bando per la presentazione di proposte di progetto
dal 01/05/2024 al 31/07/2024**

**LEADER-Aktion SRD08: Investitionen in
Infrastrukturen für Umweltzwecke**

**Azione LEADER SRD08: investimenti in
infrastrutture con finalità ambientali**

Die Lokale Entwicklungsstrategie (LES) Südtiroler Grenzland 2023-2027 im Rahmen des Umsetzungsdokuments für die ländliche Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen - GAP-Strategieplan 2023-2027 zielt auf die Entwicklung des ländlichen Raums durch Investitionen, die auf den Bau, die Anpassung und/oder den Ausbau von Infrastrukturen abzielen, die der ländlichen Wirtschaft (landwirtschaftlich und nicht-landwirtschaftlich), den ländlichen Gemeinden sowie der Gesellschaft als Ganzes dienen, wobei Aspekte der ökologischen Nachhaltigkeit im Vordergrund stehen.

La Strategia di Sviluppo Locale (SSL) Südtiroler Grenzland 2023-2027 nell'ambito del Complemento Provinciale per lo Sviluppo Rurale del Piano Strategico della PAC (PSP) 2023-2027 punta allo sviluppo delle aree rurali attraverso investimenti finalizzati a realizzare, adeguare e/o ampliare infrastrutture a servizio delle imprese rurali (agricole e non), delle comunità rurali nonché dell'intera società con particolare attenzione agli aspetti di sostenibilità ambientale.

1. Mit der Aktion SRD08 der LES Südtiroler Grenzland 2023-27 werden folgende Arten von Infrastrukturinvestitionen mit ökologischer Zielsetzung gefördert: Energieerzeugung (Strom und/oder Wärme) aus erneuerbaren Quellen zur gemeinsamen Nutzung. Die Investitionen im Rahmen dieser Aktion zielen auf die Erzeugung von elektrischer und/oder thermischer Energie aus erneuerbaren Quellen zur kollektiven

1. Tramite l'azione SRD08 della SSL Südtiroler Grenzland 2023-27 vengono incentivate le seguenti tipologie di investimento in infrastrutture con finalità ambientali: Produzione di energia (elettrica e/o termica) da fonti rinnovabili ad uso collettivo. Gli investimenti di cui alla presente azione sono diretti alla produzione di energia elettrica e/o termica da fonti rinnovabili ad uso collettivo attraverso l'utilizzo delle risorse naturali quali il

Aufruf zur Einreichung von Projektvorschlägen / Bando per la presentazione di proposte progetto

im Zeitraum vom 01.05.2024 bis 31.07.2024

nel periodo dal 01/05/2024 al 31/07/2024

Nutzung durch die Nutzung natürlicher Ressourcen wie Sonne, Wasser, Wind, Erdwärme sowie durch die Valorisierung von Biomasse aus Abfällen der Landwirtschaft und der Lebensmittelverarbeitung, holzartiger Biomasse und Rückständen aus der Verarbeitung und der Nutzung forstwirtschaftlicher Ressourcen ab, wobei die effiziente Ressourcennutzung durch die Verbreitung bewährter Verfahren für die kaskadische Nutzung von Biomasse gefördert
Eine detaillierte Beschreibung der LEADER-Aktion findet sich in der Anlage zur gegenständlichen Ausschreibung bzw. in der LES Südtiroler Grenzland 2023-2027 unter Abschnitt 6.1.

sole, l'acqua, il vento, la geotermia nonché attraverso la valorizzazione della biomassa proveniente da scarti di lavorazione agricola e agroalimentare, biomasse legnose e derivanti da residui di lavorazione e utilizzazione delle risorse forestali, promuovendo l'uso efficiente delle risorse mediante la diffusione delle migliori prassi sull'uso a cascata della biomassa.
La descrizione dettagliata dell'azione LEADER SRD08 si trova in allegato al presente bando risp. nella Strategia di Sviluppo Locale (SSL) Südtiroler Grenzland nella sezione 6.1.

- Zugang zur Finanzierung** haben öffentliche oder private Subjekte in individueller oder assoziierter Form mit Sitz und/oder Aktivität im LEADER-Gebiet.
Damit die Investitionen umgesetzt werden können, müssen die vorhin genannten Beünstigten zum Zeitpunkt der Antragstellung an die LAG Eigentümer der Flächen und/oder Infrastrukturen sein, die von den Investitionen im Rahmen dieser Intervention betroffen sind, oder über diese verfügen, oder sie müssen Betreiber der Arbeiten sein.
- Possono accedere al finanziamento soggetti pubblici o privati, in forma singola o associata. Al fine della pronta cantierabilità delle operazioni di investimento, i soggetti di cui sopra devono essere proprietari o aventi la disponibilità delle aree e/o delle infrastrutture interessate dagli investimenti di cui alla presente azione ovvero essere gestori delle opere al momento della presentazione della proposta di progetto al GAL LEADER.
- Förderfähig sind folgende Bereiche/Arten von Aktivitäten/Interventionen:
Investitionen für den Bau von Infrastrukturen für die Erzeugung, den Transport und die Speicherung von Energie aus erneuerbaren Quellen für den kollektiven Gebrauch. Die folgenden Anlagentypen sind förderfähig:
a) Wärmekraftwerke mit Kesseln, die hauptsächlich mit Holzhackschnitzeln oder -pellets befeuert werden;
b) Anlagen zur Erzeugung von Biogas (Höchstleistung von 3 Mwt), aus dem thermische und/oder elektrische Energie gewonnen wird (Höchstleistung elektrische Energieproduktion von 1 Mwt);
- Sono ammissibili i seguenti ambiti/tipi di attività/intervento: investimenti per la realizzazione di infrastrutture per la produzione, il trasporto, lo stoccaggio di energia da fonti rinnovabili ad uso collettivo. Le tipologie di impianto ammissibili sono le seguenti:
a) centrali termiche con caldaie alimentate prevalentemente a cippato o a pellets;
b) impianti per la produzione di biogas (potenza massima di 3 Mwt) dai quali ricavare energia termica e/o elettrica (Limite energia elettrica 1 Mwt);
c) impianti per la produzione di energia eolica;
d) impianti per la produzione di energia idrica;
e) impianti per la produzione di biometano (potenza massima di 3 Mwt per energia termica);

Aufruf zur Einreichung von Projektvorschlägen / Bando per la presentazione di proposte progetto

im Zeitraum vom 01.05.2024 bis 31.07.2024

nel periodo dal 01/05/2024 al 31/07/2024

- c) Anlagen zur Erzeugung von Windenergie;
- d) Anlagen zur Erzeugung von Energie aus Wasserkraft;
- e) Anlagen zur Erzeugung von Biomethan (Höchstleistung von 3 Mwt thermische Energie);
- f) kombinierte Anlagen zur Erzeugung von Energie aus erneuerbaren Quellen;
- (g) Anlagen für die Erzeugung von Energie aus Sonnenenergie;

Förderfähig sind die Kosten, die für die Realisierung der genannten Infrastrukturen und Anlagen in öffentlichem Interesse getragen wurden:

Kosten, die direkt verbunden sind mit:

- Realisierung der im Ausführungsprojekt vorgesehenen Bauten und Anlagen;
- zugehörigen Realisierungs-, Installations-, Unterstützungs- und Entwicklungskosten für die korrekte Inbetriebnahme der Infrastrukturen;
- Sicherheitsaufwendungen GvD 81/08;
- Unvorhergesehene Ausgaben (bis zu max. 3% der zugelassenen Kosten).

Nicht förderfähig sind die technischen Spesen, weder für die Erstellung des Ausführungsprojekts, noch jene, welche bei der Durchführung des Projekts anfallen. Es sind ausschließlich öffentliche Beiträge in Form von Kapitalbeiträgen vorgesehen, welche prozentuell auf die Gesamtkosten der zur Finanzierung zugelassenen Arbeiten/Ausgaben berechnet werden.

Eine detaillierte Beschreibung der förderfähigen Kosten findet sich in der Anlage zur gegenständlichen Ausschreibung bzw. in der LES Südtiroler Grenzland 2023-2027 unter Abschnitt 6.1.

4. Die im Rahmen dieser Aktion geförderten Projekte müssen, sofern vorhanden, mit den Entwicklungsplänen der Gemeinden und Dörfer in ländlichen Gebieten und mit der lokalen Entwicklungsstrategie in Einklang stehen. Grundsätzlich gelten Projekte als förderfähig, wenn sie die folgenden Bedingungen erfüllen
- im Falle privater Begünstigter werden sie von der zuständigen Verwaltung (durch eine

- f) Anlagen für die Erzeugung von Energie aus erneuerbaren Quellen;
- g) Anlagen für die Erzeugung von Energie aus erneuerbaren Quellen;

Sono considerati ammissibili i costi sostenuti per la realizzazione delle citate infrastrutture e impianti, nel pubblico interesse: Costi direttamente legati a:

- realizzazione degli edifici e degli impianti previsti dal progetto esecutivo;
- costi connessi alla realizzazione, installazione, supporto e sviluppo per la corretta messa in funzione delle infrastrutture;
- costi per la sicurezza D.Lgs 81/08
- spese impreviste (massimo 3% dei costi ammessi a finanziamento).

Non sono considerati ammissibili i costi relative alle spese tecniche né in fase di preparazione e stesura né in fase di attuazione del progetto.

Sono previsti esclusivamente contributi pubblici in conto capitale, calcolati in percentuale sui costi totali delle operazioni/spese ammesse.

Una descrizione dettagliata delle spese ammissibili si trova in allegato al presente bando e nella strategia di sviluppo locale (SSL) Südtiroler Grenzland nella sezione 6.1.

4. I progetti sostenuti dalla presente azione devono essere coerenti, laddove presenti, con i piani di sviluppo dei comuni e dei villaggi nelle zone rurali e con la strategia di sviluppo locale. In linea di massima sono considerati ammissibili quei progetti che soddisfano le seguenti condizioni:
- nel caso di beneficiari privati, siano considerati dall'amministrazione competente (attraverso dichiarazione scritta o delibera) interventi di

Aufruf zur Einreichung von Projektvorschlägen / Bando per la presentazione di proposte progetto

im Zeitraum vom 01.05.2024 bis 31.07.2024

nel periodo dal 01/05/2024 al 31/07/2024

schriftliche Erklärung oder einen Beschluss) als Arbeiten von öffentlichem Interesse und Nutzen eingestuft

- im Falle von Bauarbeiten muss dem Antrag an die LAG das Ausführungsprojekt der durchzuführenden Arbeiten beigelegt werden, das durch einen Beschluss des Stadt-/Gemeinderats oder des zuständigen Organs des Antragstellers genehmigt wurde;

- Investitionen zur Unterstützung dieser Maßnahme werden berücksichtigt, wenn die entsprechenden Maßnahmen im Einklang mit den Plänen für die Entwicklung der Gemeinden und Dörfer im ländlichen Raum und deren Grundversorgung, sofern solche Pläne existieren, im Einklang mit der lokalen Entwicklungsstrategie durchgeführt werden.

In diesem Fall müssen die geplanten Investitionen nicht zwingend in den o.g. Gemeindeentwicklungsplänen vorgesehen sein, sondern es obliegt der zuständigen Verwaltung, durch einen entsprechenden Beschluss/Bescheinigung zu bestätigen, dass der Eingriff den o.g. Plänen nicht entgegensteht.

- Für bauliche Investitionen muss die Verfügbarkeit von Grundstücken zum Zeitpunkt des Förderantrags bei der LAG nachgewiesen werden.

- Förderfähig sind Investitionen, die die im Abschnitt über die Ziele des SSL genannten spezifischen Ziele verfolgen.

- Die Maßnahmen müssen mit den regionalen Politiken und den damit verbundenen Instrumenten und Plänen sowie mit den geltenden Vorschriften der Provinzen in Einklang stehen.

Die Energieerzeugung aus erneuerbaren Energiequellen kann dem gesamten Energiebedarf des Begünstigten entsprechen oder diesen übersteigen. In letzterem Fall gelten die in Kapitel 10 aufgeführten Bestimmungen für staatliche Beihilfen. In jedem Fall dürfen Anlagen zur Stromerzeugung eine maximale Produktionskapazität von 1 MWe nicht überschreiten, während für Anlagen zur Erzeugung von Wärmeenergie die Höchstgrenze

interesse e fruizione pubblica.

- in caso di opere edilizie la domanda al GAL dovrà essere corredata del progetto esecutivo delle opere da realizzare approvato con delibera del Consiglio/della Giunta comunale/comprenditoriale oppure dall'organo competente del richiedente;

- investimenti finalizzati al sostegno della presente azione sono presi in considerazione se i relativi interventi sono effettuati in rispondenza con i piani per lo sviluppo dei comuni e dei villaggi sul territorio rurale e dei loro servizi di base, sempre che tali piani esistano, conformemente alla Strategia di Sviluppo Locale.

In questo caso gli investimenti previsti non devono necessariamente essere previsti nei piani sopra citati per lo sviluppo dei comuni, però spetta all'amministrazione competente dare conferma che l'intervento non sia in contrasto con i suddetti piani attraverso rispettiva delibera/certificazione.

- per investimenti costruttivi la disponibilità dei terreni deve essere comprovata al momento della presentazione della domanda di sostegno al GAL.

- Sono ammissibili a sostegno gli investimenti che perseguono le finalità specifiche indicate nella sezione dedicata agli obiettivi della SSL.

- Gli interventi devono essere coerenti con le politiche regionali e i relativi strumenti e piani e la normativa provinciale in vigore.

La produzione di energia da fonti rinnovabili può essere commisurata al fabbisogno energetico totale del soggetto beneficiario ovvero superare tale fabbisogno. Nel secondo caso si applicano le disposizioni in materia di aiuti di Stato di cui al successivo capitolo 10. Ad ogni modo, gli impianti per la produzione di energia elettrica non possono superare la capacità produttiva massima di 1 MWe, mentre per gli impianti per la produzione di energia termica il limite massimo è di 3 MWt.

Nel caso di investimenti per la produzione di energia da biogas/biomassa, devono essere utilizzate esclusivamente risorse naturali rinnovabili (con l'esclusione di colture dedicate) e/o sottoprodotti e scarti di produzione del beneficiario o di produzioni agricole, forestali o agroalimentari di altri soggetti (pubblici o privati), operanti in ambito locale.

Aufruf zur Einreichung von Projektvorschlägen / Bando per la presentazione di proposte progetto

im Zeitraum vom 01.05.2024 bis 31.07.2024

nel periodo dal 01/05/2024 al 31/07/2024

bei 3 MWt liegt. Bei Investitionen für die Energieerzeugung aus Biogas/Biomasse dürfen nur erneuerbare natürliche Ressourcen (mit Ausnahme von Sonderkulturen) und/oder Nebenprodukte und Produktionsabfälle des Begünstigten oder aus der land-, forst- oder ernährungswirtschaftlichen Produktion anderer (öffentlicher oder privater) Einrichtungen, die vor Ort tätig sind, verwendet werden.

Für die Energieerzeugung aus Biomasse dürfen nur die im Gesetzesdekret 152/2006 - Anhang X zu Teil V, Teil II Abschnitt 4, Buchstaben b), c), d) und e) genannten Brennstoffe verwendet werden.

Die Stromerzeugung aus Biomasse muss im KWK-Modus erfolgen.

Der Energiewirkungsgrad der Anlage muss mindestens 85 % betragen, gemäß Anhang 2 des Gesetzesdekrets Nr. 28/2011, wobei die reine Dissipation ausgeschlossen ist; darüber hinaus müssen die geltenden Vorschriften des Landes Südtirol eingehalten werden.

Kraft-Wärme-Kopplungsanlagen müssen die Nutzung von mindestens 40 % der gesamten in der Anlage erzeugten Wärmeenergie gewährleisten. Bei der Energieerzeugung aus Biomasse müssen die in den spezifischen Vorschriften zum Schutz der Luftqualität festgelegten Anforderungen an Standort, Wirkungsgrad und Emissionen eingehalten werden.

Bei Anlagen zur Erzeugung von Energie aus Wasserquellen ist die Einhaltung der Richtlinie 2000/60/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23.10.2000 zur Schaffung eines Ordnungsrahmens für Maßnahmen der Gemeinschaft im Bereich der Wasserpolitik, Gesetzesdekret Nr. 152 vom 3.4.2006 (Umweltvorschriften), zu gewährleisten.

Die im Rahmen dieser Aktion vorgesehenen Investitionen stehen im Einklang mit dem Legislativpaket "Saubere Energie für alle Europäer" und insbesondere mit den Nachhaltigkeitskriterien der Richtlinie (EU) 2018/2001 und müssen mit den zum Zeitpunkt der Projektgenehmigung geltenden

La produzione di energia da biomasse deve utilizzare solo i combustibili di cui al D. Lgs 152/2006 - allegato X alla parte V, parte II sez. 4, lettere b), c), d) ed e).

La produzione elettrica da biomasse deve avvenire in assetto cogenerativo.

Il rendimento energetico dell'impianto deve essere pari o superiore all'85%, ai sensi dell'allegato 2 al decreto legislativo n. 28/2011, esclusa la mera dissipazione; Inoltre, devono essere rispettate le normative applicabili a livello provinciale.

Gli impianti di cogenerazione devono garantire un utilizzo di almeno il 40% dell'energia termica totale prodotta dall'impianto.

La produzione di energia da biomasse deve rispettare gli eventuali requisiti di localizzazione, di rendimento/emissione stabiliti nella specifica normativa di tutela della qualità dell'aria.

Nel caso di impianti per la produzione di energia da fonte idrica sarà garantito il rispetto della Direttiva 2000/60/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 23/10/2000, che istituisce un quadro per l'azione comunitaria in materia di acque, del D.Lgs. 3/04/2006 n. 152 (norme in materia ambientale).

Gli investimenti previsti dalla presente azione sono conformi con il Pacchetto legislativo "Energia pulita per tutti gli europei" e, in particolare, con i criteri di sostenibilità della Direttiva (UE) 2018/2001 e devono rispettare la normativa della Provincia Autonoma di Bolzano in tema di energia in vigore al momento dell'approvazione del progetto.

Ai fini dell'ammissibilità è necessario che la domanda di sostegno sia corredata dalla presentazione di un progetto esecutivo volto a fornire elementi per la valutazione della efficacia dell'operazione per il raggiungimento delle finalità dell'azione.

Le sovvenzioni previste ai sensi della presente azione SRD08 si riferiscono a investimenti in infrastrutture con costi inferiori ad 800.000 €, i cui effetti si ripercuotono sulla popolazione dei comuni montani rurali della Provincia e vengono realizzati esclusivamente nel territorio LEADER.

Al fine di evitare eccessivi oneri amministrativi per la gestione dei procedimenti connessi all'erogazione del sostegno nonché, se del caso,

Aufruf zur Einreichung von Projektvorschlägen / Bando per la presentazione di proposte progetto

im Zeitraum vom 01.05.2024 bis 31.07.2024

nel periodo dal 01/05/2024 al 31/07/2024

Energievorschriften der Autonomen Provinz Bozen übereinstimmen.

Um förderfähig zu sein, muss dem Antrag auf Unterstützung ein Ausführungsprojekt beigefügt werden, das Elemente für die Bewertung der Wirksamkeit des Vorhabens im Hinblick auf die Erreichung der Ziele der Aktion liefert.

Die im Rahmen dieser Aktion SRD08 vorgesehenen Zuschüsse beziehen sich auf Infrastrukturinvestitionen mit Kosten von weniger als 800.000 €, deren Auswirkungen für die Bevölkerung der ländlichen Berggemeinden der Provinz spürbar sind und die ausschließlich im LEADER-Gebiet durchgeführt werden.

Um einen übermäßigen Verwaltungsaufwand bei der Abwicklung der Förderverfahren zu vermeiden und gegebenenfalls eine größere wirtschaftliche Nachhaltigkeit der Investitionen zu gewährleisten, sind Vorhaben, deren Gesamtinvestitionskosten unter einem Mindestbetrag von 200.000,00 € liegen, nicht förderfähig.

5. Die Beihilfeansuchen können **im Zeitraum vom 01.05.2024 bis einschließlich 31.07.2024** ausschließlich über die PEC-Adresse leader.bzgbga@legalmail.it in digitaler Form eingereicht werden.

Ansuchen, die nach Ablauf der Einreichfrist unvollständig sind, werden nicht berücksichtigt.

Innerhalb von 30 Tagen nach Ablauf der Einreichfrist werden alle Anträge dem Projektauswahlgremium vorgelegt, das alle eingereichten Projekte bewertet und eine Rangliste erstellt, die dann zur endgültigen Entscheidung an die LAG weitergeleitet wird. Die LAG entscheidet innerhalb von weiteren 30 Tagen über die eingegangenen Anträge.

Antragsteller, deren Projektantrag die Voraussetzungen für die Annehmbarkeit und Zulässigkeit nicht erfüllt, werden sofort über die Nicht-Annehmbarkeit bzw. Unzulässigkeit des

per garantire un maggior grado di sostenibilità economica degli investimenti, non sono eleggibili al sostegno operazioni per le quali la spesa di investimento totale del progetto sia al di sotto di un importo minimo di 200.000,00 €.

5. Le domande di aiuto possono essere presentate al GAL **nel periodo dal 01/05/2024 al 31/07/2024** esclusivamente tramite posta elettronica certificata indirizzo PEC: leader.bzgbga@legalmail.it.

Domande di aiuto che risulteranno incomplete alla chiusura del bando non verranno prese in considerazione.

Entro 30 giorni dalla scadenza del bando le domande vengono presentate al comitato selezione progetti, che effettua la valutazione di tutti i progetti presentati e stila la relativa graduatoria inoltrandola quindi al GAL per la decisione finale. Il GAL delibera sulle domande pervenute entro un ulteriore termine di 30 giorni.

I richiedenti dei progetti non accettati o non ammessi verranno immediatamente informati circa l'inammissibilità della proposta progettuale e le ulteriori vie da seguire.

Aufruf zur Einreichung von Projektvorschlägen / Bando per la presentazione di proposte progetto

im Zeitraum vom 01.05.2024 bis 31.07.2024

nel periodo dal 01/05/2024 al 31/07/2024

Projektantrages und die weitere Vorgehensweise informiert

Enthält die Rangliste ein Projekt, dessen Gesamtkosten und der sich daraus ergebende Beitrag nicht vollständig durch die im Rahmen der Ausschreibung zur Verfügung gestellten Mittel gedeckt sind, muss der Projektträger innerhalb von 10 Tagen nach Mitteilung schriftlich erklären, dass er das Projekt dennoch durchführen möchte und den reduzierten Förderbetrag akzeptiert, welcher aber nicht geringer als 60% der anerkannten Kosten sein darf. Erfolgt keine solche ausdrückliche Zustimmung, werden die (verbleibenden) Mittel nicht zugewiesen.

Qualora dalla graduatoria risultano progetti il cui costo intero ed il relativo contributo non sono integralmente coperti dai fondi messi a disposizione all'interno del bando, il promotore di tale progetto dovrà dichiarare per iscritto entro 10 giorni dalla comunicazione di voler comunque realizzare il progetto, accettando il contributo in misura ridotta che comunque non può essere inferiore al 60% del costo approvato. In mancanza di tale assenso espresso, il contributo (residuo) non potrà essere assegnato.

6. Das gesamte Beitragsbudget, das für die Aktion SRD08 in der LES Südtiroler Grenzland vorgesehen ist, beläuft sich auf 160.000,00 € für den ganzen Programmplanungszeitraum 2023-2027. Im Rahmen des gegenständlichen Aufrufs wird der gesamte Beitrag von 160.000,00€ ausgeschrieben.
7. Die ausgewählten bzw. genehmigten Vorhaben werden mit einem **Gesamtbeihilfesatz von 80%** finanziert (siehe dazu auch Punkt 6). Sind die Voraussetzungen erfüllt, unterliegt der Beitrag der Anwendung der De-Minimis-Regelung gemäß Verordnung (EU) 2023/2831 der Kommission vom 13. Dezember 2023.
8. Die eingereichten Ansuchen werden einem **Auswahlverfahren** unterzogen. Die Anträge werden mit einer Punktezahl aufgrund der allgemeinen und aktionsspezifischen Bewertungs- und Auswahlkriterien bewertet. Eine detaillierte Beschreibung der Bewertungs- und Auswahlkriterien findet sich in der Anlage zur gegenständlichen Ausschreibung bzw. der LES Südtiroler Grenzland 2023-2027 im Abschnitt 7 bzw. sind als Teil derselben LES auf folgender Webseite abrufbar:
Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt:
http://www.bzgbga.it/de/LEADER/Aufrufe_Formulare_2023_-_2027
6. Il budget di incentivi finanziari previsti dall'azione SRD08 all'interno della SSL Südtiroler Grenzland, è pari a € 160.000,00 per l'intero periodo di programmazione 2023-2027. Nell'ambito del presente bando viene messo a disposizione l'intero importo di € 160.000,00.
7. I progetti selezionati e approvati sono incentivati con una **percentuale di contributo pari all'80%** (cfr. al riguardo il punto 6). Qualora sussistono i presupposti il contributo è soggetto all'applicazione del regime de minimis di cui al Regolamento (UE) 2023/2831 della Commissione del 13 dicembre 2023.
8. Le domande presentate sono sottoposte ad un **processo di selezione**. Le domande saranno valutate e selezionate con un punteggio in base ai criteri generali e in base ai criteri specifici per l'azione di cui al presente bando. Una descrizione dettagliata dei criteri di valutazione e di selezione si trova in allegato al presente bando e nella SSL Südtiroler Grenzland 2023-2027 nella sezione 7 o sono disponibili come parte della stessa SSL sulla seguente pagina web:
Comunità Comprensoriale Burgraviato:
http://www.bzgbga.it/it/LEADER/Bandi_modulistica_2023_-_2027

Aufruf zur Einreichung von Projektvorschlägen / Bando per la presentazione di proposte progetto

im Zeitraum vom 01.05.2024 bis 31.07.2024

nel periodo dal 01/05/2024 al 31/07/2024

9. Die Auswahl gibt jenen Anträgen den Vorzug, die hinsichtlich der Merkmale des Antragstellers am besten bewertet wurden, insbesondere Investitionen, die von öffentlichen Einrichtungen und/oder auf der Ebene eines Zusammenschlusses von Antragstellern getätigt werden; territoriale Prioritäten auf subregionaler Ebene, wie z. B. die Auswirkungen auf mehr als eine Gemeinde (übergemeindlicher Charakter des Projekts) die Art des Projekts im Sinne der positiven Auswirkungen des Projekts aus ökologischer Sicht und der Nachhaltigkeit der Eingriffe; der partizipative Ansatz bei der Investitionsplanung mit besonderem Augenmerk auf die Beteiligung der Bevölkerung an der Entwicklung des Projekts, Formen der integrierten Planung und die Frage, wer potenziell davon profitieren wird, sowie in Bezug auf den Grad der Nachhaltigkeit der Investitionen.

Die Projekte können genehmigt werden, wenn sie sämtliche Voraussetzungen für die Annehmbarkeit und Zulässigkeit des Antrages erfüllen und mindestens ein spezifisches Bewertungskriterium erfüllt ist. Die Mindestpunktzahl, die erreicht werden muss, darf nicht unter 40 liegen.

Im Falle von Punktegleichheit wird das Auswahlverfahren anhand der auf den Seiten 99 und 100 des LES Südtiroler Grenzland beschriebenen Prozedur ergänzt.

10. Dem Antrag sind folgende Unterlagen beizufügen:
- das Ansuchen um Genehmigung des Projektes inklusive der Erbringung der Eigenmittel bzw. der nicht anerkannten Kosten und der Erklärung über die Absetzbarkeit der Mehrwertsteuer durch die LAG Südtiroler Grenzland 2023-2027;

9. La procedura di selezione dà la preferenza alle domande con la migliore valutazione rispetto alle caratteristiche del soggetto richiedente con particolare riferimento agli investimenti realizzati da soggetti pubblici e/o a livello di associazione di richiedenti; priorità territoriali di livello sub-regionale, quali ad esempio l'effetto a favore di più di un comune (carattere sovra-comunale del progetto); alla natura del progetto nel senso dell'effetto positivo del progetto dal punto di vista ecologico e della sostenibilità degli interventi; all'approccio partecipativo nella pianificazione degli investimenti con particolare attenzione alla partecipazione della popolazione nello sviluppo del progetto, alle forme di progettazione integrata, e che potenzialmente potrà usufruirne e in relazione al grado di sostenibilità degli investimenti.

I progetti possono essere selezionati qualora risultano soddisfatti tutti i criteri di ricevibilità ed ammissibilità della domanda ed almeno uno dei criteri di selezione specifici dell'azione. Il punteggio minimo che comunque deve essere raggiunto non può essere inferiore a 40.

In caso di parità di punteggio, la procedura di selezione verrà completata attivando la procedura come descritta alle pagine 93 e 94 della SSL Südtiroler Grenzland.

10. Alla domanda devono essere allegati i seguenti documenti:
- La domanda di approvazione del progetto da parte del GAL Südtiroler Grenzland 2023-2027 inclusa la dichiarazione relativa al finanziamento dei costi residui e non riconosciuti e la dichiarazione sulla detrazione dell'IVA la dichiarazione relativa al finanziamento dei costi residui e non riconosciuti;
 - copia di un documento d'identità del rappresentante legale (tale documento non è

Aufruf zur Einreichung von Projektvorschlägen / Bando per la presentazione di proposte progetto

im Zeitraum vom 01.05.2024 bis 31.07.2024

nel periodo dal 01/05/2024 al 31/07/2024

- eine Kopie des Ausweises des gesetzlichen Vertreters (nicht erforderlich, wenn es sich um digital signierte Dokumente handelt);
- eine ausführliche Projektbeschreibung, aus der insbesondere eine Beschreibung hinsichtlich der Erfüllung der unter Punkt 9 angeführten Bewertungs- und Auswahlkriterien hervorgeht;
- im Falle privater Projektträger: ein detaillierter Kostenvoranschlag basierend entweder auf drei Preisangeboten für jeden Kostenpunkt bzw. auf ein geltendes Richtpreisverzeichnis;
- im Falle öffentlicher Projektträger: ein für jeden Kostenpunkt detaillierter Kostenvoranschlag basierend entweder auf ein geltendes Richtpreisverzeichnis, auf drei Preisangeboten oder eine unabhängige Kostenschätzung;
- im Falle von Bauvorhaben muss dem Beitragsgesuch das Ausführungsprojekt zu den geplanten Arbeiten beiliegen, welches vom Rat/Ausschuss der Gemeinde/Bezirksgemeinschaft oder dem zuständigen Gremium des Antragsstellers per Beschluss genehmigt wurde sowie die entsprechende Baukonzession oder gleichwertige Genehmigungen;
- eine Bestätigung von der zuständigen Verwaltung mit entsprechendem Beschluss/Bescheinigung, dass das Vorhaben nicht im Gegensatz zu bestehenden Plänen für die Entwicklung von Gemeinden und Dörfern in ländlichen Gebieten und deren Basisdienstleistungen steht;

Im Falle von privaten Projektträgern eine Bestätigung, dass die öffentliche Nutzung durch ein Nutzungsrecht gesichert ist, bzw. eine von der zuständigen Verwaltung ausgestellte Bescheinigung, dass das Projekt im öffentlichen Interesse liegt (schriftliche Mitteilung oder Beschluss).

Die Unterlagen können bis zum Ablauf der Einreichungsfrist vorgelegt werden. Anträge, bei denen die obligatorischen Anhänge nicht

necessario in caso di documenti firmati digitalmente);

- una descrizione dettagliata del progetto, precisando in particolare la descrizione con rispetto all'adempimento dei criteri di valutazione e selezione ai sensi del punto 9 del presente bando;
- qualora si tratti di beneficiari privati: un preventivo dei costi dettagliato per ogni voce di costo in base a tre offerte o in base a un prezzario valido;
- qualora si tratti di beneficiari pubblici: un preventivo dei costi dettagliato per ogni voce in base a un prezzario valido, in base a tre offerte oppure una stima indipendente dei costi;
- nel caso di opere edilizie la domanda dovrà essere corredata del progetto esecutivo delle opere da realizzare approvato con delibera del Consiglio/della Giunta comunale/comrensoriale oppure dall'organo competente del soggetto richiedente e la relativa concessione edilizia o autorizzazioni equivalenti;
- conferma dell'amministrazione competente con rispettiva deliberazione/certificazione che l'intervento non sia in contrasto con i piani per lo sviluppo dei comuni e dei villaggi sul territorio rurale e dei loro servizi di base;

Nel caso si tratti di beneficiari di progetto privati una conferma sulla garanzia dell'uso pubblico in base a un diritto d'uso risp. certificazione della competente amministrazione dell'interesse pubblico del progetto (comunicazione scritta o delibera).

I documenti possono essere presentati fino alla scadenza del bando. Domande, per le quali entro tale scadenza gli allegati obbligatori non vengono presentati in forma completa, non verranno prese in considerazione (vedi sotto anche la lista dei documenti da presentare).

Aufruf zur Einreichung von Projektvorschlägen / Bando per la presentazione di proposte progetto

im Zeitraum vom 01.05.2024 bis 31.07.2024

nel periodo dal 01/05/2024 al 31/07/2024

vollständig bis zu diesem Termin übermittelt werden, können nicht berücksichtigt werden (siehe auch die Liste der einzureichenden Unterlagen weiter unten).

11. Der Antragsteller verpflichtet sich, das Beitragsansuchen **innerhalb von 90 Tagen** nach Genehmigung durch die LAG bei der verantwortlichen Stelle der Autonomen Provinz Bozen (Amt für EU-Strukturfonds in der Landwirtschaft – strukturinterventionenEU.interventi.strutturaliUE@pec.prov.bz.it) einzureichen und im Zuge der Einreichung per PEC-Mail eine Kopie an die LAG Südtiroler Grenzland zu übermitteln (leader.bzgbga@legalmail.it). Verstreicht diese Frist, verfällt die Genehmigung der LAG.
11. Il richiedente si impegna a presentare la domanda di aiuto all'ufficio responsabile della Provincia Autonoma di Bolzano tramite PEC (Ufficio Fondi Strutturali UE – strukturinterventionenEU.interventi.strutturaliUE@pec.prov.bz.it) **entro 90 giorni** dall'approvazione del progetto da parte del GAL e di inviare una copia della stessa anche al GAL Südtiroler Grenzland: (leader.bzgbga@legalmail.it). Decorso inutilmente il suddetto termine, l'approvazione da parte del GAL decade.
12. Die im Rahmen des Projekts vorgesehenen Aktivitäten/Arbeiten können nach Einreichung des Beitragsansuchens bei der maßnahmenverantwortlichen Stelle der Autonomen Provinz beginnen. Der Begünstigte ist sich in jedem Fall bewusst, dass die Einreichung des Beitragsansuchens keine automatische Genehmigung bedeutet und übernimmt die volle Verantwortung, sollte vor Genehmigung des Beitragsansuchens mit den Arbeiten begonnen werden.
12. Le attività/i lavori previsti dal progetto possono iniziare dopo la presentazione della domanda di aiuto presso l'ufficio provinciale competente. Tuttavia, il beneficiario è consapevole che la presentazione della domanda di aiuto non implica automaticamente la sua approvazione e, di conseguenza si assume il rischio dell'avviamento dei lavori prima dell'approvazione della domanda di aiuto.
13. Es besteht die Möglichkeit einen **Vorschuss** zu beantragen, der nicht höher als 50% des öffentlichen Beitrages sein darf. Für die Auszahlung des Vorschusses ist die Hinterlegung einer Bankgarantie oder gleichwertigen Sicherheitsleistung über 100% des Betrags des Vorschusses notwendig. Für öffentliche Körperschaften ist dies nicht notwendig und kann durch einen entsprechenden rechtskräftigen Beschluss/Akt des gesetzmäßigen Verwaltungsorgans ersetzt werden. Projektträger haben zudem die Möglichkeit, **Teilliquidierungen** im Verhältnis der bereits durchgeführten Arbeiten zu beantragen. Für eine Liquidierung ist die Vorlage eines
13. È possibile richiedere un **anticipo**, che non può superare il 50% del contributo pubblico. Nel caso della richiesta di un anticipo, i richiedenti sono tenuti alla presentazione di una fideiussione bancaria o altri depositi cauzionali equipollenti pari al 100 % dell'importo dell'anticipo. Tuttavia, qualora si tratti di beneficiari pubblici non è necessaria la presentazione di una fideiussione bancaria o di altri depositi cauzionali equipollenti. In questo caso la garanzia è sostituita da una delibera / atto avente forza giuridica emesso da parte dell'organo amministrativo competente. I beneficiari possono inoltre richiedere **liquidazioni parziali** in base allo stato di avanzamento dei lavori. Per la liquidazione è

Aufruf zur Einreichung von Projektvorschlägen / Bando per la presentazione di proposte progetto

im Zeitraum vom 01.05.2024 bis 31.07.2024

nel periodo dal 01/05/2024 al 31/07/2024

entsprechenden Liquidierungsansuchens samt dazugehörigen saldierten Rechnungen notwendig.

necessaria la presentazione di un'apposita domanda di pagamento, corredata dalle rispettive fatture debitamente saldate.

14. Die Begünstigten müssen sich verpflichten, die Zweckbestimmung für das finanzierte Vorhaben für mindestens zehn (10) Jahre ab Auszahlung des Endbetrages der Beihilfen für die realisierten baulichen Investitionen nicht zu verändern. Im Falle der Finanzierung von Ausstattungen gilt die Verpflichtung zur Beibehaltung der Zweckbestimmung für fünf (5) Jahre.
 15. Die Antragsteller, welche Beihilfeansuchen bei der aktionsverantwortlichen Stelle der Autonomen Provinz Bozen einreichen und die geförderten Projekte umsetzen, müssen:
 - a) sofern es sich um öffentliche Körperschaften handelt: die Einhaltung der allgemeinen Vorschriften zur Auftragsvergabe gemäß L.G. 16/2015 „Bestimmungen über das öffentliche Vergabewesen“ sowie Gesetzesdekret Nr. 50/2016 " Affidamento (diretto) di lavori, servizi, forniture“ (siehe Check-Liste Programmperiode 2023-27, in der Anlage) und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen sowie gemäß Richtlinie 2014/24/EU des Europäischen Parlaments und des Rates sicherstellen.
In allen Auswahlverfahren von Lieferanten/Dienstleistern müssen öffentliche Körperschaften die Angemessenheit der Kosten garantieren und nachweisen;
 - b) sofern es sich um private Projektträger handelt: für jede Kostenposition des dem Beitragsansuchen beigefügten Kostenvoranschlags zur Auswahl des Lieferanten/Dienstleisters mindestens drei Angebote einholen; für Güter oder Dienstleistungen betreffend innovative bzw. hochspezialisierte Verfahren oder Systeme bzw. für Ausgaben zur Ergänzung bereits erfolgter Leistungen, bei denen es
14. I beneficiari devono impegnarsi a non distogliere l'oggetto del finanziamento dalla prevista destinazione d'uso, per almeno dieci (10) anni a partire dalla data del pagamento finale degli aiuti relativi agli investimenti edili realizzati. In caso di finanziamenti ad attrezzature a arredi, l'obbligo a non distogliere l'oggetto di finanziamento dalla prevista destinazione d'uso è valido per cinque (5) anni.
 15. I richiedenti, che presentano domanda all'autorità responsabile dell'azione della Provincia Autonoma di Bolzano, e devono implementare i progetti richiesti, sono tenuti a:
 - a) nel caso che si tratti di enti pubblici: garantire il rispetto delle regole generali per gli appalti in base alla L.P. 16/2015 "Disposizioni sugli appalti pubblici" e D.Lgs. 50/2016 "Affidamento (diretto) di lavori, servizi, forniture" (vedi check-list programmazione 2023-27 in allegato) e successive modifiche ed integrazioni, nonché secondo la direttiva 2014/24/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio.
In tutte le gare per la selezione di fornitori/servizi gli enti pubblici devono garantire e verificare la congruità dei costi;
 - b) nel caso che si tratti di beneficiari privati: presentare almeno tre offerte per ogni voce di costo del preventivo per la scelta dei fornitori di beni e/o servizi; nel caso di acquisizioni di servizi e beni relativi a sistemi o procedure innovative o altamente specializzate o nel caso di spese a completamento di forniture preesistenti, per i quali non sia possibile reperire o utilizzare più fornitori, deve essere presentata una dichiarazione tecnico-economica contenente una dichiarazione motivata circa l'impossibilità di individuare altre ditte concorrenti in grado di fornire i beni/servizi

Aufruf zur Einreichung von Projektvorschlägen / Bando per la presentazione di proposte progetto

im Zeitraum vom 01.05.2024 bis 31.07.2024

nel periodo dal 01/05/2024 al 31/07/2024

nicht möglich ist, mehrere Anbieter ausfindig zu machen, muss ein technisch-wirtschaftlicher Vermerk vorgelegt werden, aus dem die entsprechende Begründung über die Unmöglichkeit hervorgeht, weitere konkurrierende Anbieter zu finden, die in der Lage wären, das Gut bzw. die Dienstleistung zu liefern, welche Gegenstand der Finanzierung sind, unabhängig vom Wert des zu erwerbenden Gutes bzw. der Dienstleistung. Falls nicht das preisgünstigste Angebot ausgewählt wird, muss der Begünstigte einen kurzen technischen/wirtschaftlichen Bericht vorlegen, in dem er die Gründe für die Wahl des Angebots erläutert. Der technische/wirtschaftliche Bericht ist nicht erforderlich, wenn das Angebot mit dem niedrigsten Preis ausgewählt wird;

- c) die Einhaltung der Richtlinien zur Anerkennbarkeit der Kosten im Bereich der ländlichen Entwicklung 2023-2027 laut Kapitel 4.7 des PSP „Gemeinsame Elemente der Arten von Vorhaben zur Entwicklung des ländlichen Raums“, sowie des Dekrets vom 4. August 2023 des Ministeriums für Landwirtschafts-, Ernährungs- und Forstpolitik „Verfahren zur Überprüfung der Rechtmäßigkeit und Ordnungsmäßigkeit der aus dem ELER finanzierten Vorhaben für Vorhabensarten, die nicht in den Anwendungsbereich des Integrierten Verwaltungs- und Kontrollsystems gemäß Titel IV Kapitel II der Verordnung (EU) Nr. 2021/2116 fallen.“

oggetto del finanziamento, indipendentemente dal valore del bene o della fornitura da acquistare;

Nel caso in cui non venga selezionata l'offerta con il prezzo più basso, il beneficiario dovrà fornire una breve relazione tecnico/economica illustrante la motivazione della scelta del preventivo ritenuto valido. La relazione tecnico/economica non è necessaria se la scelta del preventivo risulta essere quella con il prezzo più basso.

- c) osservare le disposizioni sull'ammissibilità delle spese relative allo sviluppo rurale 2023-2027 come specificate nel capitolo 4.7 "Elementi comuni dei tipi di interventi di sviluppo rurale" del PSP e nel decreto 4 agosto 2023 del Ministero dell'Agricoltura, della Sovranità Alimentare e delle Foreste "Modalità di accertamento della legittimità e regolarità delle operazioni finanziate dal FEASR per i tipi di intervento che non rientrano nel campo di applicazione del Sistema integrato di gestione e controllo di cui al Titolo IV, Capitolo II del regolamento (UE) n. 2021/2116".

16. **Anlagen** zur Ausschreibung der Aktion der gegenständlichen LES:

- LEADER-Aktion SRD08 (Auszug aus der LES Abschnitt 6.1);
- allgemeine und spezifische Bewertungskriterien (Auszug aus der LES Abschnitt 7.2);
- Vorlage de-Minimis Erklärung;
- Checkliste zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen.

16. **Allegati** al bando dell'azione della SSL in oggetto:

- Azione LEADER SRD08 (estratto dalla SSL sezione 6.1);
- criteri di valutazione generali e specifici (estratto dalla SSL sezione 7.2);
- modulo dichiarazione De-Minimis;
- checklist affidamento lavori, servizi e forniture.

Aufruf zur Einreichung von Projektvorschlägen / Bando per la presentazione di proposte progetto

im Zeitraum vom 01.05.2024 bis 31.07.2024

nel periodo dal 01/05/2024 al 31/07/2024

Check-List

LISTE DER EINZUREICHENDEN UNTERLAGEN

- Ansuchen um Genehmigung des Projektes, einschließlich Erklärung zur Einbringung der Eigenmittel und der nicht anerkannten Kosten sowie Erklärung über die Absetzbarkeit der Mehrwertsteuer;
- Kopie des Ausweises des gesetzlichen Vertreters (s. Punkt 11);
- Projektbeschreibung, aus der insbesondere auch die laut Punkt 4 dieser Ausschreibung vorgesehenen technischen Daten hervorgehen;
- bei Bauvorhaben bzw. Vorhaben, die einer Genehmigung durch die zuständige Verwaltung bedürfen: vollständiges Ausführungsprojekt einschließlich des Beschlusses des zuständigen Gremiums des Antragsstellers sowie die entsprechende Baukonzession oder gleichwertige Genehmigung;
- detaillierter Kostenvoranschlag basierend auf drei Preisangeboten, auf ein geltendes Richtpreisverzeichnis oder eine unabhängige Kostenschätzung (s. Punkt 11);
- eine Bestätigung von der zuständigen Verwaltung mit entsprechendem Beschluss/Bescheinigung, dass das Vorhaben nicht im Gegensatz zu bestehenden Plänen für die Entwicklung von Gemeinden und Dörfern in ländlichen Gebieten und deren Basisdienstleistungen steht;
- im Falle von privaten Projektträgern eine Bestätigung, dass die öffentliche Nutzung durch ein Nutzungsrecht gesichert ist, bzw. eine von der zuständigen Verwaltung ausgestellte Bescheinigung, dass das Projekt im öffentlichen Interesse liegt.

Check-List:

ELENCO DEI DOCUMENTI DA PRESENTARE

- domanda di approvazione del progetto, ivi compresa la dichiarazione relativa al finanziamento dei costi residui e non riconosciuti nonché dichiarazione sulla detrazione dell'IVA;
- copia del documento d'identità del rappresentante legale (vedi punto 11);
- descrizione del progetto, compresi in particolare i dati tecnici di cui al punto 4 del presente bando di gara;
- nel caso di opere edilizie o comunque soggette ad autorizzazione da parte della competente amministrazione: progetto esecutivo completo compresa la delibera da parte dell'organo competente del soggetto richiedente e la relativa concessione edilizia o autorizzazione equivalente;
- Preventivo dei costi dettagliato in base a tre offerte, in base a un prezzario valido oppure una stima indipendente dei costi (vedi punto 11);
- conferma dell'amministrazione competente con rispettiva deliberazione/certificazione che l'intervento non sia in contrasto con i piani per lo sviluppo dei comuni e dei villaggi sul territorio rurale e dei loro servizi di base;
- per infrastrutture private una conferma sulla garanzia dell'uso pubblico in base a un diritto d'uso risp. certificazione della competente amministrazione dell'interesse pubblico del progetto.

Für weitere Informationen:

Lokale Aktionsgruppe Südtiroler Grenzland
Federführender Partner: Bezirksgemeinschaft
Burggrafenamt, Otto-Huber Str., 13 – Meran

Per ulteriori informazioni:

Gruppo di Azione Locale Südtiroler Grenzland
Partner Capofila: Comunità Comprensoriale
Burgraviato, via Otto-Huber, 13 – Merano

Aufruf zur Einreichung von Projektvorschlägen / Bando per la presentazione di proposte progetto
im Zeitraum vom 01.05.2024 bis 31.07.2024 nel periodo dal 01/05/2024 al 31/07/2024

LAG-Koordinator:
Dott. Hubert Ungerer
Tel. 333 8022407
E-mail: hubert-ungerer@outlook.com

Coordinatore del GAL:
Dott. Hubert Ungerer
tel. 333 8022407
e-mail: hubert-ungerer@outlook.com